

ダイアログ 07 Say goodbye 「さよならを言う」 p. 209 参照

PART V VARIATIONS いろいろな言い換え表現のバリエーション

Target Expression [ターゲット表現]:

Goodbye, Kei.

(さよなら、ケイ。)

Neutral [ニュートラルな言い方]

Goodbye then.

(それじゃあ、さようなら。)

I'll look forward to seeing you soon. Goodbye for now.

(またすぐ会えるのを楽しみにしています。とりあえずさよならね。)

Informal [よりくだけた言い方]

Bye.

(じゃあね。)

Take care. Bye!

(気を付けてね。じゃあね！)

* 友人に対する表現です。後に相手の名前を加えて言うのが一般的です。

Formal [より堅い言い方]

I'll look forward to seeing you soon. Goodbye.

(またすぐ会えるのを楽しみにしています。さようなら。)

* どの表現も後に相手の名前を加えて言うのが一般的です。ニュートラルな言い方でも、ファーストネームを加えて言えばくだけた雰囲気、敬称+ファミリーネームを加えて言えばフォーマルな雰囲気になります。